

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas esimese protokolliniimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni juurde artiklit 1 tuleb tõlgendada nii, et see lubab riigi vahenditest tasustatavate töötajate töötasu vähendada 25 % võrra nii, nagu seadus nr 118/2010, millega kehtestatakse teatavad eelarvetasakaalu taastamiseks vajalikud meetmed, sätestab oma artikli 1 lõikes 1?
2. Kui vastus on jaatav, siis kas õigus töötasule on absoluutne õigus, millele riik ei tohi piiranguid kehtestada?

**Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE 14. septembril 2011 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 22. juuni 2011. aasta määruse peale kohtuasjas T-409/09: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE versus Euroopa Komisjon**

(Kohtuasi C-469/11 P)

(2011/C 331/22)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

Apellant: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (esindaja: Δημήτριος Ν. Κορογιάννης)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

**Apellandi nõuded**

Apellant palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Üldkohtu määrus kohtuasjas T-409/09;
- lükata tagasi komisjoni esitatud vastuvõetamatuse vastuväide;
- saata kohtuasi tagasi Üldkohtule sisulise otsuse tegemiseks;
- mõista apellandi kohtukulud ja muud kulud, sh esialgse menetlusega seotud kulud välja komisjonilt, isegi kui käesolev apellatsioonkaebuse jäetakse rahuldamata, ning ka apellatsioonimenetluse kulud, kui käesolev apellatsioonkaebus rahuldatakse.

**Väited ja peamised argumendid**

Apellant väidab, et vaidlustatud kohtumäärus tuleb tühistada järgmistel põhjustel:

- Üldkohus rikkus õigusnormi, kui ta ei kohaldanud kodukorra artikli 102 lõiget 2, mis viitab menetlustähtaegade pikendamisele seoses suurte vahemaadega kümne päeva võrra, selleks et tuvastada Euroopa institutsioonide lepinguväliline vastutus;

— Üldkohus rikkus võrdse kohtlemise ja õiguskindluse põhimõtete, kui ta ei kohaldanud kodukorra artikli 102 lõiget 2;

— Üldkohus rikkus õigusnormi, kui ta nõustus, et aegumistähtaeg hakkas kulgema hetkest, mil komisjoni otsus apellandi pakkumuse tagasilükkamise kohta apellandile edastati.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Augstākās tiesas Senāts (Lāti Vabariik) 14. septembril 2011 — SIA „Garkalns” versus Rīgas dome**

(Kohtuasi C-470/11)

(2011/C 331/23)

Kohtumenetluse keel: läti

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Augstākās tiesas Senāts

**Põhikohtuasja pooled**

Kassatsioonkaebuse esitaja: SIA „Garkalns”

Vastustaja: Rīgas dome

**Eelotsuse küsimus**

Kas Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklit 49 ja sellega seotud läbipaistvuskohustust tuleb tõlgendada nii, et avalikult ja eelnevalt vastuvõetud seaduses sellise määratlemata õigusmõiste nagu „riigi ja asjaomase haldusüksuse elanike huvide oluline kahjustamine” kasutamine, mis tuleb igal eraldi kohaldamise juhul tõlgendamisjuhistega konkreetselt määratleda, aga mis samas võimaldab vabaduse piiramise hindamisel teatavat paindlikkust, on lubatavate teenuse osutamise vabaduse piirangutega kooskõlas?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Augstākās tiesas Senāts (Lāti Vabariik) 14. septembril 2011 — SIA „Cido Grupa” versus Valsts ieņēmumu dienests**

(Kohtuasi C-471/11)

(2011/C 331/24)

Kohtumenetluse keel: läti

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Augstākās tiesas Senāts

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebuse esitaja: SIA „Cido Grupa”

Vastustaja: Valsts ieņēmumu dienests